

Año xxx.

Temuco (Chile), 10 de Julio de 1943.

N.º 356.

SALUD Y VIDA

Organo oficial de la Alianza Cristiana y Misionera

“Dame, hijo mío, tu corazón”.

(Proverbios 23:26).



«Acuérdate de tu Creador en los días de tu juventud, antes que vengan los malos días». (Eclesiastés 12:1)

«Instruye al niño en su carrera: aun cuando fuere viejo no se apartará de ella». (Proverbios 22:6)

EDITORIAL

AL evangelista Moody se le preguntó en una ocasión qué resultados había del culto efectuado la noche anterior.

Contestó: Fueron convertidos dos y medio.

— ¿Dos y medio? ¿Quiere decir dos hombres y un niño?

— Al contrario, se trata de dos muchachos y un adulto. Dos niños: dos vidas enteras salvadas, a vivir para Cristo. Un hombre: la mitad de su vida malgastada en el pecado, quedando solamente la mitad salvada para ser entregada al Señor.

Con sobrada razón se ha dicho: Cuando una persona de edad se convierte, se salva una alma, pero cuando se convierte un niño, no se salva solamente una alma, sino una vida también. Por esto es de suma importancia que los niños sean llevados a conocer a Jesús como su Salvador entre tanto se encuentran en la época impresionable de la juventud.

Fijémonos en la diferencia. Un anciano de 70 años busca a Cristo; nunca lo ha hecho antes. A través de los años ha llevado una vida corrompida y blasfema; ha sido bebedor y malo, ha enseñado cosas viles a niños y jóvenes; ha sido la ruina de muchos hogares, ha hecho separación entre amigos. Ahora, a la edad de 70 años, le suplica a Dios: «Señor, ten piedad de mí, pecador». En la iglesia se prorrumpa en gritos de alabanza, en el cielo hay gozo delante de los ángeles de Dios. Y con razón: se trata de nada menos que del *retorno al hogar*; lo perdido se ha hallado. Qué triunfo, la conversión de una persona tal, tras una existencia vil. ¿Cómo puede Dios tener misericordia de tal pecador? No sé, solamente sé que la tiene. No tiene medida el poder de la sangre de Jesús.

¿Qué pasa con esos 70 años de ofensas? Los pecados, todos, son perdonados y el alma se ha emblanquecido más que la nieve. Mas se han perdido irrevocablemente las oportunidades y posibilidades encerradas en esa existencia de 70 años. Ninguna intervención del Altísimo, ningún poder en el universo pueden restituir a esa vida las co-

La evangelización de los niños ¿vale la pena?

sas que ella debe poder ostentar ahora, en el umbral de la eternidad. Es vano y fútil el suspiro del poeta: «Oh, ruedas del tiempo, vuélvanse sobre sus giros». Es imposible. Padres y madres, ustedes nunca volverán a ser niños nuevamente. Cada día, cada hora se envejece más, y no existe poder que pueda restaurarle nuevamente la niñez y hacer de usted un niño inocente. Lo pasado se ha ido, se ha ido irrevocablemente.

Veamos ahora el contraste. Aquí, al finalizar el culto, se arrodilla sólo un niño de doce años. Nadie le hace caso, es un niño, nada más. Afortunadamente no todos lo miran así; está allí una persona que sabe justipreciar la oportunidad. Se arrodilla a su lado, le explica el camino de la salvación, y los dos se unen en una plegaria ante Dios. El muchacho confiesa sus pecados y la luz del cielo inunda su corazón. Podemos decir que delante de él se extiende un trecho de 58 años de posibilidades en el servicio cristiano. Con 58 años más cumplirá un total de 70.

¿Qué hará él con esos 58 años? Mucho depende de su pastor, del maestro de Escuela Dominical, del guía de la liga de juventud. No hay límites, tratándose de las posibilidades en esta vida, con tal que los dirigentes de la congregación sepan cumplir sus deberes para con este niño. Lo instruirán en las doctrinas cristianas; lo aconsejarán, a fin de que pueda evitar los peligros que le arme Satanás. Creciendo el joven en el conocimiento de la verdad y en la gracia del Señor, dará su testimonio en los cultos y fuera de ellos. Será su testimonio una luz que alumbrará en el colegio, en la casa y en la calle. Habiéndose llenado del Espíritu Santo, se consagra al Señor, un vaso purificado y apto para el uso de Dios. No es imposible que llegue a ser pastor, evangelista o colportor. Habiendo transecurrido los 58 años ¿qué es lo que tenemos? La mirada retrospectiva alcanza a ver a muchos hombres

y mujeres, jóvenes y doncellas, ganados para Cristo a causa de esta vida rendida a El.

Tanto la persona convertida a los 70 años, como la salvada a los 12 años, entrarán al cielo a base de los méritos del sacrificio de Cristo, pero con todo ¡cuan diferentes los casos. El anciano entrará con las manos vacías, sin una sola gavilla para depositar a los pies del Hombre que murió por él. En cambio el otro llegará cargado de preciosas gavillas, el fruto de 58 años de fieles labores en la viña espiritual.

Estas comparaciones ponen de alto relieve la importancia de la evangelización de los niños y de la juventud. Cristo amaba a los niños y los bendecía; amaba tiernamente al joven rico y se entristecía a causa de la decisión equivocada de éste. «Hijo mío», dice El, «dame tu corazón». Que Dios nos ayude a todos, a fin de que hagamos llegar a la juventud actual los acentos y el significado de este cariñoso llamado.

Nuestras obras no compran la salvación

*«Todas nuestras justicias son como trapos de inmundicia»
(Isaías 64:6).*

EL HOMBRE NATURAL, por su incapacidad de comprender a Dios, incurre en muchos errores. Es creencia universal que las obras buenas, según la estimación del mismo hombre, son valores para comprar la eterna salvación. Turbada la conciencia por el pecado cometido, impele al pecador a buscar la reconciliación y la paz con Dios por medio de obras que él cree buenas. Mas Dios ha declarado en su palabra que «todas nuestras justicias son a sus ojos como trapos inmundos».

El hombre: leproso moral.

Imaginémonos una familia enferma de lepra; que son todos hábiles para confeccionar toda clase de dulces exquisitos por su sabor y atractivos a la vista, mas, ¿habrá alguien tan ingenuo, que sabiendo la procedencia de tales golosinas se atreva a comerlas? Pues así como un individuo sano, no comería de tales dulces por temor al contagio, así a Dios, que es demasiado limpio de ojos, le repugna lo que nosotros llamamos buenas obras, pues todo cuanto hacemos está mezclado con la lepra de nuestro pecado. El hombre viene a este mundo con una naturaleza mala, herencia de Adán, siendo un leproso moral ante Dios. Todo cuanto toca, todo cuanto hace está contagiado con la lepra moral del pecado original. Así que pretender agradar a Dios con tales obras y granjearnos su favor y aceptación, es ignorancia de lo que somos y de lo que Dios es: ¡Santo, Santo, Santo!

El hombre: arrepentido.

El Señor Jesús contó de dos hombres que subieron al templo a orar: un fariseo y un publicano. El fariseo, confiado en su propia justicia, daba gracias a Dios por lo que él creía ser: «Dios, te doy gracias», decía, «que no soy como los demás hombres; ladrones, injustos, adúlteros; ni aun como este publicano, ayuno dos veces a la semana, doy diezmos de todo lo que poseo». Mas el publicano, estando lejos, no quería ni alzar los ojos al cielo, sino que hería su pecho, diciendo: «Dios, sé propicio a mí pecador». «Os digo», dijo Jesús, «que éste descendió a su casa justificado antes que el otro; porque cualquiera que se enalza será humillado, y el que se humilla será ensalzado» (Lucas 18:10,14).

De esto aprendemos que el modo correcto de acercarnos a Dios, es con corazón humilde y espíritu quebrantado; plenamente convencidos de que nada bueno hay en nosotros, que aun lo bueno son trapos inmundos a los ojos santísimos de Dios, y que nada podemos ofrecerle que le sea agradable.

David dijo: «Ten piedad de mí, oh Dios, conforme a tu misericordia, conforme a la multitud de tus piedades borra mis rebeliones. Lávame más y más de mi maldad y límpiame de mi pecado... Al corazón contrito y humillado no despreciarás tú, oh Dios» (Salmo 51:1-4,17). Para los que así se humillan, Dios ha provisto un sacrificio expiatorio en la muerte de su hijo Jesucristo. Les envía su luz y les alumbró la visión del entendimiento para que contemplen al que por amor al pecador dió en la cruz su preciosa vida en lugar del pecador, y les inspira fe y

confianza en los méritos de esas heridas y de esa muerte y puede decir: «Jesús, tus heridas son mis méritos».

El apóstol Pedro escribió estas palabras: «Sabiendo que habéis sido rescatados... no con oro, ni con plata, sino con la sangre preciosa de Cristo, como la de un cordero sin mancha y sin contaminación, ya ordenado de antes de la fundación del mundo, pero manifestado en los postrimeros tiempos por amor de vosotros. Que por él creais a Dios, el cual le resucitó de los muertos, y le ha dado gloria, para que vuestra fe y esperanza sea en Dios (1 Pedro 1:18-21).

El hombre, justificado y perdonado.

Todos los profetas dan testimonio a Jesús, que todos los que en Él creyeren, recibirán perdón de pecados en su nombre (Hechos 10-43), porque no hay otro nombre debajo del cielo, dado a los hombres, por el cual debemos ser salvos, sino en el nombre de Jesucristo (Hechos 4:12), por lo cual siendo justificados gratuitamente por su gracia, por la redención que es un Jesucristo (Rom. 3:24,25), todo hombre que quiera ser verdaderamente cristiano y poseer el cielo, debe renunciar a su falsa presunción de creer que a fuerza de brazos puede merecer y ganar el cielo. Dios nos muestra que sólo por su gracia y favor y por los méritos de su amado Hijo lo podemos obtener.

Los que se figuran tener méritos ante Dios son semejantes al fariseo, que creía que Dios estaba obligado a darle el cielo porque ayunaba, pagaba sus diezmos y primicias y hacía otras cosas semejantes, porque no era ladrón e injusto como el publicano, el cual reconociendo su maldad y dándose por condenado, no osaba alzar los ojos al cielo, sino que confesaba que todo cuanto había hecho era pecado. Mas éste, sin tener nada bueno pero por implorar la misericordia divina, fué lleno de la justicia celestial y aprobado por Dios, mas el fariseo quedó despojado de lo que creía tener y condenado por sus obras. Tal será el fin de los que confían en sus méritos y no ponen toda su fe en la bondad de Dios y en la sangre de Jesucristo, por la cual son santificados todos los creyentes (1 Cor. 6:20; Heb. 10:10).

De manera que la doctrina que inculcamos es que nuestra salvación es don gratuito de Dios, y que nuestras esperanzas deben descansar en Jesucristo. Menospreciamos

nuestras obras, no por dejar de hacerlas, puesto que nos son mandadas, sino por no poner ninguna confianza de salvación en ellas; porque por buenas que sean, son de tal condición que si Dios nos las tomará en cuenta e hiciere juicio de ellas sin misericordia, no habría ninguno que pudiera ser salvo, ni que fuese hallado justo delante de Él (Salmos 143:2; 130:3).

El hombre, su mejor obra.

En conclusión, nuestras buenas obras no agradan a Dios, porque están manchadas con el pecado, pues siendo nosotros imperfectos éstas también son imperfectas. La única obra que el pecador debe hacer es arrepentirse y creer en Jesucristo, el enviado de Dios, por amor de nosotros, y confiar que su muerte en la cruz es suficiente pago por nuestros pecados. La salvación es don gratuito de Dios, que Él no acepta ni pide pago alguno de nuestra parte pues Cristo lo pagó todo. Pretender establecer un comercio con Dios sobre la base de nuestras obras para comprar la salvación es muy grande pecado, pues implica el rechazamiento de los méritos de Cristo, es hacer inútil su sangre. «El que menospreciare la ley de Moisés, por el testimonio de dos o tres testigos, muere sin ninguna misericordia. Cuanto pensáis que será más digno de mayor castigo; el que hallare al Hijo de Dios y tuviere por inmunda la sangre del testamento en el cual fué santificado e hiciere afrenta al Espíritu de gracia» (Heb. 10:28,29). Las buenas obras que agradan a Dios son las que provienen de un corazón perdonado y regenerado y que son frutos del Espíritu Santo, con el cual Dios sella a los redimidos. Tales obras no son mercenarias sino frutos de arrepentimiento y de fe salvadora.

ALFONSO M. MUÑOZ

Huacho, Perú.

En el mes de AGOSTO cumplirá
"SALUD Y VIDA"
Treinta años de existencia

En esta ocasión importante
merece la revista el apoyo
entusiasta de sus lectores y
agentes.

Evangelización de los niños

Algunos métodos sencillos

NECESITAMOS no solamente una visión de la necesidad de evangelizar a los niños, sino hemos de pensar también en algunos métodos sencillos que ayudarán para llevarlos a Cristo.

En primer término la evangelización de los niños es una obra cristiana personal, llevada a la práctica durante los días de la semana y en los Domingos, en todas partes. Sugiérense cuatro programas sencillos:

1. CLASES BIBLICAS celebradas los días de la semana en los hogares de la vecindad una vez cada semana, por regla general inmediatamente después de salir de la escuela. Cualquier creyente puede dar principio a semejante clase. En estas clases cada niño podría ser guiado a Cristo.

¿Cómo se dirigen tales clases? El programa es sencillo y no dura más de una hora. En cuanto a la forma, en general es como sigue: (a) Se empieza con una oración dirigida por la persona que es el líder, hasta que los niños sepan orar; de allí en adelante es preferible que ellos mismos participen en la oración de apertura. (b) Coritos vivos y dinámicos. (c) Aprendizaje de versículos de la Biblia. (d) Mensaje en lenguaje sencillo por el maestro. Generalmente se da por medio de un fieltrograma con figuras, el cual es un tablero de madera delgada (madera terciada, si la hay) cubierto con moletón. En cima del moletón se colocan las figuras con que se ilustra la lección. En el dorso de cada figura se pega un pedacito de franela de modo que de por sí se adhieren las figuras al moletón. Se recomienda que se usen los cursos siguientes: «Paso a paso a través de la Biblia con niños». (Tomos 1 y 2). «El evangelio de Juan visualizado para niños» (Tomos 1 y 2) (e) Para finalizar la clase se da una oportunidad para que los niños acepten a Cristo como su Salvador. La disciplina es cosa indispensable para la buena marcha de la clase, y para poder conseguirla es preciso estimular, guiar y dirigir de una manera interesante; los mensajes pesados matan al ánimo, por esto, el maestro debe prepararse bien. Además, se recomienda que el maestro tome un interés especial

en cada uno de los asistentes. Es costumbre entre algunas clases obsequiar estrellas, textos, y cosas semejantes a los niños por memorizar porciones de las Escrituras y por traer nuevos niños. Por consiguiente, estas clases tienen un solo propósito, a saber, la evangelización de los niños. Es claro que los niños perdidos no saben la manera en que pueden ser salvos por Jesús; necesitan entonces, que se les enseñe el camino.

2. REUNA PEQUEÑOS GRUPOS de niños en derredor suyo, sea en la vereda, en el patio, en la escalera o en un solar, o en el parque infantil, y enséñeles el evangelio, guiándoles al Salvador. Por supuesto, es necesario que tal obra se haga con cautela.

3. VAYASE UD., o mejor todavía, VAYASE UN GRUPO DE OBREROS a visitar a un pueblo o lugar cercano, posando allí el fin de la semana o más tiempo si fuera posible. Durante su estada allá gane a los niños para Cristo de cualquiera manera que se presente. Procure tener, en las Escuelas Dominicales, reuniones especiales en que ellos puedan decidirse a aceptar al Señor como Salvador. Haga lo posible para interesar a los creyentes del lugar en la evangelización de los niños, y de esta manera asegurar que continúe la obra que se ha principiado.

4. ENVIE A UN OBRERO, o vaya Ud., a los pueblos o a los campos para visitar de casa en casa y para evangelizar a los niños. El Dr. Irvén Overholtzer ha dicho lo siguiente: «Acordémonos de que en el tiempo de los apóstoles iban por todas partes anunciando la Palabra». Lo hicieron sistemáticamente, y yendo de casa en casa, y en todas las casas. Tenemos que volver a estos métodos sencillos en estos últimos tiempos, en estos días del descuido de la vida espiritual de la niñez».

Termino con un testimonio tocante a la evangelización de los niños: Roberto tenía ocho años y asistía a una clase bíblica semanalmente en cierta ciudad, y como resultado fué llevado por su maestra a aceptar a Cristo. Le fué explicado el plan de salvación, que nadie podría ir al cielo si no aceptaba a Cristo. Los padres de Roberto eran divor-

ciados, los dos se habían casado otra vez y él vivía con sus abuelos.

Al llegar a la casa preguntó a los abuelos si creían en Jesús y descubrió que no. Entonces les contó la historia de Jesús y les suplicó que aceptaran a Jesús de Salvador. Su abuelita creyó inmediatamente, pero el abuelo no. Sin embargo el nieto persistía. Muchas veces rogaba a su abuelo que aceptara. Al fin, sentado un día en la falda del anciano le pidió otra vez que creyera en Jesús y él en voz suave al oído del niño dijo que sí. En seguida Roberto insistía en que los tres debían hacerse miembros de la iglesia y después de mucho trabajo visitaron los abuelos al pastor y arreglaron todo para entrar en comunión con los santos juntamente con su nietecito. Es éste un hermoso cuadro de «como un niño los pastoreará». Isa. 2:6).

Por A. H. HAWLEY.
Arequipa Perú.

Dios mediante y conforme al acuerdo tomado en la Convención de Purranque, desde el

20 al 25 de Septiembre

se realizará la

"Semana Osornina"

con el fin de ayudar a demoler el edificio comprado cuyos materiales han de usarse en la construcción del nuevo templo. Encarecemos las oraciones de la hermandad por la Iglesia de Osorno y sus necesidades.

Actividades romanistas en Estados Unidos

EN estos últimos tiempos, y a medida que se divisa la posibilidad del triunfo de las democracias, la Iglesia Romana, en Estados Unidos, ha principiado una actividad que va en aumento, encaminada a preparar la posición que ha de ocupar en la post guerra, no sólo en ese país, sino en toda la América latina.

Las libertades existentes en ese país de raigambre protestante, el romanismo batallador y tesonero las ha sabido aprovechar en forma habilidosa para sus fines políticos, de expansión y dominio. A la sombra del respeto absoluto y libertad completa, con el tiempo ha ido desenvolviendo una acción de propaganda y proselitismo que contrasta con la actitud asumida en los países donde tiene predominio. Mirando a ese porvenir próximo, ha hecho, y continúa haciendo toda clase de esfuerzos, con sus métodos resonantes y bombásticos, para impresionar a las autoridades y pueblo estadounidense de su poderío y eficiente labor en beneficio del mismo pueblo norteamericano. Uno de esos métodos consiste en realizar actos públicos, como la gran manifestación en Chicago, donde la Sociedad del *Santo Nombre* organizó una ceremonia, en la cual más de «cien mil católicos oraron por los hombres de las fuer-

zas armadas» que ella proporciona. Es, en su aspecto psicológico, un alto fervor de patriotismo y de nacionalismo, encaminado a un fin que puede ser beneficioso a la institución papal en su conjunto y que conviene hacerlo ostentoso... El romanismo quiere dominio en los campos de la política de ese país; y en el campo religioso abrir brecha con miras a quebrantar las filas protestantes y desplazar, al ser posible, la Iglesia Evangélica. «Veintitrés millones de romanistas estadounidenses ayudan eficazmente a su gobierno en el esfuerzo bélico». Vale la pena hacerlo resaltar y consignar a la vez el avance romanista en la tierra protestante.

Por otra parte, no deja de preocupar al clero y dirigentes del Vaticano, el hecho posible, y lo que ello significaría, al encauzarse a Latino América la poderosa corriente de las fuerzas evangélicas dominantes en la Unión. De ahí que la obra de las misiones protestantes los obsesiona y despabila. La política de *buen vecino* es una coyuntura de actualidad para contener o desviar esa corriente que puede cambiar la faz religiosa de estos países nacidos en la cuna romanista. ¡América fuera del «redil» sería una crisis tanto peor que la reforma encabezada por el fraile de Wittenberg!

Pero esto no debe extrañar, es su habilidad política de todos los tiempos. ¡Roma no cambia!

La pregunta que surge con énfasis de actualidad es ésta: ¿Qué hace, qué piensa la directiva de la Iglesia Evangélica en Estados Unidos? ¿Qué determinará el Gobierno de ese país ante el pedido del retiro de los misioneros de los países de Latino América? ¿La opinión protestante de la gran república se habrá percatado de la intención y propósito de la Iglesia Papal?

Bien sabemos que el romanismo no busca un avivamiento espiritual, un mejoramiento en la vida religiosa del pueblo y de las clases altas. Lo que le interesa, mirando al mañana, es la vuelta al dominio político-religioso de estas jóvenes repúblicas, que tanto prometen en el devenir de *los tiempos nuevos* que se divisan. Y estos interrogantes adquieren mayor importancia cuando se han oído voces de sectores protestantes que recomiendan una especie de compañerismo, una *colaboración amistosa* con la política del Vaticano.

El protestantismo histórico y doctrinal no se aviene ni lo acepta, porque no se puede aceptar. En el campo doctrinal, la Iglesia ha sido fuerte en su labor, y fecunda en sus resultados educacional y evangelísticos. Al decir doctrinal, equivale a decir la predicación del Evangelio según la Biblia, en su espíritu lúcido y dependiente del Espíritu Santo, que tan grandes triunfos ha dado a la causa evangélica. Y que ha sido lo contrapuesto al romanismo que, más que en la Biblia, hace descansar su credo en la infalibilidad papal, en concilios y tradiciones que tanto han tiranizado la conciencia humana.

Flaquear en el punto doctrinal es alejarse de la Biblia y perder la línea histórica. Hoy, frente a un mundo nuevo, la religión, más que nunca, debe estar cimentada en la Palabra de Dios, con toda la autoridad divina para satisfacer en forma positiva las necesidades espirituales de las almas todas. Porque, aunque parezca demás, es necesario decirlo, el Evangelio del Hijo de Dios no se subordina a las modernas concepciones de la mente humana, sino vice versa. Es el pensamiento y Espíritu de Jesucristo quien dirige y orienta hacia un mundo renovado, donde impere el amor y la justicia.

E. B. S.

Un testimonio simbólico

El Señor Jesús ha dicho que es manester confesarle ante los hombres. Pero este testimonio no se reduce exclusivamente a la palabra. Al lado de ella está el testimonio simbólico de la Iglesia, estamos rindiendo un testimonio silencioso en favor de Cristo.

Por el bautismo, nos declaramos ante los hombres seguidores del Maestro. Por la Santa Cena y la asistencia a los cultos, testificamos nuestra perseverancia en los caminos del Señor, lo que en otras palabras, viene a querer decir que Cristo sigue siendo para nosotros el Señor de Gloria.

«Se puede ser cristiano sin ir a la Iglesia», se dice harto frecuentemente. Es verdad. Pero supongamos que todos los cristianos dijeran lo mismo. ¿Dónde quedarían el testimonio que los templos abiertos y las almas unidas en la fe, el amor y la acción representan? Cada banco vacío en nuestra Iglesia es un testimonio de menos. Cada cristiano en su casa a la hora del culto, es todavía un cristiano; pero su testimonio es un signo de resta y no de suma.

Igualmente cuando pedimos a la Iglesia rodearse de un ambiente de oración en las horas solemnes de nuestra vida, como el casamiento, o la partida de seres queridos, estamos aprovechando oportunidades para el testimonio. Pero este testimonio simbólico y el hablado, no se justifican sin la base del testimonio de nuestra vida, sin el cual los otros serán «como metal que resuenan y címbalo que retiene».

EL PORTAVOZ

Pregunta trae respuesta

El gran predicador Alfonso Monod había sido invitado a almorzar por el rey Luis Felipe. El arzobispo de París estaba presente también, y quiso bromear un poco. «Señor pastor, ayer pasé delante de uno de vuestros templos, y vi por una ventana algunas personas agrupadas alrededor de una estufa: hará, pues, mucho frío en la iglesia protestante».

—Monseñor, le respondió Monod, también ayer me encontré delante de un templo católico y vi muchas velas que ardían en pleno día: DEBE HABER MUCHA OSCURIDAD EN LA IGLESIA ROMANA.

«SENDAS DE LUZ»

«Prisiones célebres»

«De manera que mis prisiones han sido célebres en Cristo en todo el pretorio y también a los demás» (Filip. 1:13).

CORRIA el año 63 D. C. cuando la populosa Roma de los Césares, llamada a figurar en la Historia como teatro de grandes acontecimientos y de horrendos crímenes e injusticias, encerraba en obscura y nauseabunda celda a un hombre de mediana estatura, de grata y afable presencia, de mirada penetrante y dulce, al que llamaremos «el preso excepcional», aunque su verdadero nombre es San Pablo, el apóstol de las naciones gentiles, enviado por Dios para traer una verdadera revolución moral y espiritual, tanto en la sede del viejo Imperio como en todo el orbe.

Su único delito era ser incansable y sincero predicador del Evangelio de Jesucristo, y en su dinámica y ferviente actuación fué cual segundo Juan Bautista, listo para presentar la verdad pura y limpia sin embajes o rodeos.

La más alta y demolidora crítica moderna no ha podido ni siquiera hacer mella a sus admirables y monumentales escritos que están dentro de la más perfecta armonía con los nobles y elevados principios de la verdadera ciencia.

En aquel tiempo, Filipos era una importante ciudad de Macedonia que obtuvo la distinción y el privilegio de haber sido la primera ciudad de Europa que recibió el evangelio, habiendo sido visitada por San Pablo bajo inspiración divina. La Iglesia que se levantó allí fué una de las más puras y generosas de aquella época. Sus miembros mostraban siempre la más tierna solicitud por el apóstol, y cuando éste se encontró rodeado por las cuatro paredes de su estrecha prisión, su mente y su corazón estaban igualmente rodeados por los sentimientos de la más sincera gratitud hacia aquella Iglesia y hacia aquellos hermanos fieles y abnegados. He aquí el origen y el motivo de tan sublime epístola. Después de su acostumbrada salutación y exhortación, sus consoladoras y alentadoras frases son: «Quiero, hermanos, que sepáis que las cosas que me han sucedido, han redundado más en provecho del evangelio. De manera que MIS

PRISIONES HAN SIDO CELEBRES EN CRISTO en todo el pretorio y a todos los demás». Estamos plenamente seguros de que tan notables palabras fueron la expresión más genuina y verdadera del preso más excepcional. Si las cárceles y celdas pudiesen recibir o conservar algún mérito, fué seguramente aquella en que el apóstol yacía, la más famosa de todas. La que, siendo oscura materialmente, estaba iluminada por las sublimes irradiaciones del Espíritu Santo. Siendo fría, estaba confortada por el calor divino. Vigilada por soldados romanos pero igualmente rodeada y protegida por ángeles y libertadores celestiales. Con cadenas rodeando al preso, mas la palabra de Dios no estaba presa. Y cual si dicha prisión hubiese sido una estación transmisora y radiodifusora de la sacrosanta doctrina del Divino Nazareno; cual impetuoso y cristalino río saciador de profundas necesidades morales y espirituales, el torrente de palabras brota y se deja oír. Es del todo imposible contenerlas y sus primeros y saludables resultados y efectos se han de sentir primeramente en el pretorio y a todos los demás.

Fijémonos en la expresión: «MIS PRISIONES HAN SIDO CELEBRES», pero, ¿en quién? EN CRISTO, y en este solo nombre descansa y estriba aquella celebridad. Sostengo que San Pablo fué el preso libre porque supo conservar en su corazón los más altos y elevados principios de la libertad moral y espiritual mediante la comunión íntima con Aquel que dijo: «Conoceréis la verdad, y la verdad os libertará» y «Si el Hijo os libertare, seréis verdaderamente libres» (S. Juan 6:32-36).

Lectores amados: Imitemos la heroica y valiente conducta y actuación del apóstol, para estímulo de los demás; para la extensión del evangelio; en cumplimiento de nuestros sagrados deberes y para la honra y la gloria de Nuestro Señor Jesucristo, y si, por predicar este mismo y santo mensaje nos llegásemos a encontrar en la cárcel también, que impulsados y sostenidos por la Gracia Divina podamos hacer que nuestras prisiones sean igualmente célebres en Cristo y por el honor de su nombre.

TEODORO E. QUIRÓS V.
San José, Costa Rica C. A.

Importancia de la niñez

Por infancia entendemos una época de la vida humana perfectamente distinta de todas las demás, es el adulto en formación, es un cúmulo de posibilidades que sólo esperan ser desarrolladas y orientadas hacia un fin útil. La niñez tiene su función, una función especial para la que pudiéramos decir existe. Se pensaba que el niño era un adulto en pequeño. No era diferencia de casualidad, sino de cantidad. El desarrollo de las ciencias relacionadas con el estudio del niño, tales como la Psicología infantil, la Biología, la Pedagogía, etc., han demostrado lo erróneo de este concepto. El niño es un ser distintivo,

con sus funciones especiales. Es una fase de apropiación de la experiencia humana y, al decir esto, abarcamos el sentido amplio del término, es decir, la experiencia de todos los tiempos que se ha sintetizado en la actual. Posteriormente toda esa experiencia adquirida será utilizada para bien o para mal por cada individuo. Es precisamente por esta razón por lo que afirmamos que *«lo que queremos que sea el adulto debe principiar a hacerse en el niño; lo que anhelamos que sea la humanidad del futuro, es imperativo que principiemos a hacerlo desde ahora».*

«CORREO DE EDUCACIÓN CRISTIANA»

Importante aniversario de "Salud y Vida"

NOS complacemos en avisar que con la edición de Agosto cumplirá esta revista 30 años de existencia e invitamos a los estimados lectores a unirse a nosotros en acción de gracias y alabanzas al Señor por las muchas manifestaciones de su bondad y poder a través de estas tres decenas de años.

Es costumbre dar regalos con motivo de los cumpleaños y sugerimos a los apreciados agentes y lectores de «**SALUD Y VIDA**» que hagan de la revista el objeto de generosidad en esta fecha significativa de su historia. *Lo mejor que podemos hacer por la revista es propagarla.* Encarecemos el apoyo entusiasta de nuestros amigos en bien de la lectura evangélica. Ojalá que podamos recibir un buen número de suscripciones a «**SALUD Y VIDA**» con motivo de su cumpleaños. Todas las suscripciones vencen en el mes de Marzo (según el arreglo en vigencia) de modo que **las ofrecemos, desde Agosto hasta Marzo, a 4 pesos cada una.** Contrate Ud. suscripciones entre los miembros de su iglesia y entre los amigos. Tome Ud. mismo suscripciones, regalándolas a personas que puedan interesarse por las verdades divinas, utilizando el formulario que insertamos para este fin.

Suscripciones a "SALUD Y VIDA"

**Desde Agosto hasta Marzo
a cuatro pesos cada una**

A nombre de.....

Dirección.....

A nombre.....

Dirección.....

A nombre.....

Dirección.....

A nombre.....

Dirección.....

Adjunto la cantidad de \$.....
en estampillas de correo o por giro postal.

**Hágase los pedidos a la
Imprenta, "ALIANZA"**

Casilla 297.—Temuco Chile.

Un poquito

ESTAS palabras de Juan 16:16, las dijo el Señor Jesús mismo poco antes de su ida al Padre. «Un poquito y no me veréis; y otra vez un poquito, y me veréis; porque yo voy al Padre».

Había llegado el tiempo, en que después de tres años con sus discípulos Jesús debía ser quitado de entre ellos. Envió a dos de sus discípulos, Pedro y Juan, a la ciudad, para que aparejasen la última cena antes de su pasión y muerte. A la tarde llegó El con

sus demás discípulos y se sentó con ellos a la mesa. Podemos imaginarnos el estado de ánimo de los discípulos, cuando el Señor les dijo que sería tomado de ellos, y que tendría que sufrir y morir.

Estos discípulos que lo habían dejado todo por seguir a Jesús, veían en El a su mejor amigo, un amigo que los había protegido en tierra y agua; El era su única esperanza, su consuelo y vida, y ahora había de serles quitado. ¿Habrían de ser en vano los tres años que anduvieron con El? Sin duda que semejantes pensamientos cruzaban por sus mentes. Toda esperanza parecía perdida, y estaban tristes y afligidos; pues aun no entendían que era necesario que sucediera así. Esa tarde el Señor aun tuvo una larga conversación con ellos; y cuan consoladoras eran sus palabras! También les dió mandamientos y promesas. Y finalmente oró al Padre, diciendo: «Padre, aquellos que me has dado, quiero que donde yo estoy, ellos estén también conmigo; para que vean mi gloria». Ellos aun habían de quedar en el mundo, pero El se despedía e iba al Padre, a ocupar su trono en el cielo. En el curso de esta conversación con sus discípulos vierte las consoladoras palabras a los suyos: «No se turbe vuestro corazón...; en la casa de mi Padre muchas moradas hay... y si me fuere, y os aparejare lugar, vendré otra vez, y os tomaré a mí mismo; para que donde yo estoy, vosotros también estéis».

¡Cuán alentadoras son estas palabras para el Hijo de Dios que confía! Ellas lo hacen ver pasar este mundo sin que ya pueda ejercer atracción sobre él; pues ha muerto al mundo ha pesar de que todavía tiene que estar en él. Su pensamiento y su interés se hallan dirigidos hacia arriba, hacia las cosas celestiales y divinas, hacia la morada que Jesús ha preparado para los suyos. Ante esta certidumbre el creyente soporta gustoso y con paciencia todas las pruebas de esta vida, sabiendo que son pasajeras y que duran poco tiempo. Un poquito y dejará este tabernáculo terrenal, a fin de revestirse del celestial.

El creyente en cuyo corazón mora el amor de Dios, no se interesa por obtener honor y

Dios mediante, el

INSTITUTO DE CORTO PLAZO

para Señoras y Señoritas

se efectuará desde el 14 hasta el 24 de Julio; las asistentes deben llegar a Temuco el 13.

Condiciones:

Deben ser miembros en plena comunión de alguna Iglesia y traer una nota con el visto bueno del pastor o dirigente.

Por los días de estada pagarán la suma de \$ 25.—

Deben venir provistas de dinero con qué adquirir materiales que emplearán más tarde en dictar clases.

Deben traer ropa de cama, como ser: Sábanas, frazadas y cabeceras con funda.

Se ruega a las personas que piensan venir, avisárnoslo antes del fin de Junio.

Sugerimos a las iglesias y sus instituciones que procuren ayudar económicamente a las personas que se interesen en venir. Más tarde la Iglesia misma se verá recompensada.

Encarecemos las oraciones de todos por este Instituto, que la presencia de Dios sea con todos, y que toda necesidad sea suplida.

Toda correspondencia al respecto debe dirigirse a la

Sra. Pelma de Volstad

Casilla 297 — Temuco.

gloria de los hombres, que no satisfacen el alma, antes los rechaza como sutiles tentaciones del diablo y del mundo. Sólo aquello que prospera la vida espiritual puede satisfacer su alma; todo lo demás se desvanece en la nada. ¡Oh, que profundidad del amor de Dios! El que lo ha gustado una vez y desea mantenerlo en su corazón, éste se desprenderá del mundo, en vez de igualarse a él.

Oh, santos del Altísimo, lavados en la sangre del Cordero, que habéis sido resucitados de los muertos y andáis en una vida nueva, ¿qué es vuestro empeño en esta vida nueva nacida de Dios? Vosotros que habéis tornado las espaldas al mundo, ¿podéis otra vez volveros a él buscando satisfacción y felicidad en las cosas del mundo? ¿Os parece muy difícil caminar en la senda estrecha? ¿Os avergonzáis de confesar el nombre de Jesús delante del mundo pecador? Echad una mirada a la cruz, donde el Salvador ensangrentado pende entre cielo tierra luchando con las potencias infernales y con la muerte; todo por nuestros pecados. ¿Ves su cabeza ensangrentada? El no era insensible, sintió y sufrió atrocemente cuando los clavos horadaban sus pies y manos. Todo lo sufrió por tí y por mí, querido lector, ¿y por qué? «Para que los que viven (los lavados en su sangre), ya no vivan para sí, sino para Aquel que murió y resucitó por ellos». ¿Vive Ud. esta breve vida en la tierra para Dios? ¿Ocupa El el trono de su corazón? Sólo El puede satisfacer y colmar las ansias de su corazón; ¡permítaselo! El salmita exclama: «¿A quién tengo yo en los cielos?, y fuera de Ti nada deseo en la tierra»

Jesús y los apóstoles han ido a la eternidad, y sellaron la verdad con su sangre. Millones de cristianos después de ellos también la sellaron con su sangre, a fin de no perder aquello que Jesús les había prometido; le amaban a El y su reino más que sus propias vidas. Y en un poquito, si eres lavado en su sangre y permaneces fiel, querido lector, podrás también tú ceñir la corona de vida, porque esta es la promesa del Señor a todos los que permanecen fieles hasta la muerte.

W. D.

El ser sensitivos, petulantes, fáciles de que nuestro amor propio sea herido, pronto a darnos por ofendidos, todas estas son formas muy comunes de egoísmo.

Ella podía entender

UNA ancianita estaba sentada junto a la puerta de su choza. En la huerta, donde volaban rápidamente dos mariposas juntas, de flor en flor, brillaba el sol calurosamente, pero acá, al lado de la casita, ella gozaba del fresco. Estaba sentada en un banco con las manos enlazadas sobre la Biblia y la cabeza inclinada en meditación.

Un señor que venía andando lentamente, se acercó y le dijo en son de burla: Señora, ese libro no es para usted. Es demasiado profundo y usted no entiende lo que está leyendo.

— ¿No? preguntó ella, indicando con su dedo una cita en la Biblia. «Los días de nuestra edad son setenta años, que si en los más robustos son ochenta años, con todo su fortaleza es molestia y trabajo». ¿Quién no puede entender eso?

— Bueno, pero esto no es precisamente lo que yo quería decir. Las otras cosas que se encuentran en este libro están demasiado altas para usted. No las ha comprendido.

— ¡Cómo! — exclamó ella, hojeando con calma, hasta que encontró la cita que buscaba: — «Porque de tal manera amó Dios al mundo, que ha dado a su Hijo unigénito, para que todo aquel que en él cree, no se pierda, mas tenga vida eterna». Hace mucho que lo he entendido.

— Sí, señora, este pasaje habla también del pasado; pero lo que habla del futuro, en ese libro, no lo ha penetrado, por cierto. Es demasiado misterioso.

Otra vez pasaba las páginas del libro con sus delgados dedos hasta que una luz apareció en su rostro como un reflejo del sol, cuando leyó: «Limpiaré Dios toda lágrima de los ojos de ellos; y la muerte no será más; y no habrá más llanto, ni clamor, ni dolor; porque las primeras cosas son pasadas». — Esto no es tan misterioso que no se pueda entender — contestó ella mirándole.

El hombre siguió su camino, pero la anciana quedó mirando pensativa los cerros y el mar, más allá donde volaban las gaviotas y pasaban los barcos con sus blancas velas. Una hermosa expresión de gozo iluminó su rostro y en sus manos reposaba el libro que ella amaba con tanta ternura.

Unión de Estudiantes

"A. B. Simpson"

Con fecha 8 de Abril del presente año y presididos por el Director del Instituto Bíblico, Sr. C. Volstad, se organizaron los estudiantes del Instituto Bíblico y al efecto eligieron el siguiente directorio:

PRESIDENTE HONORARIO: Carlos Volstad;

PRESIDENTE EFECTIVO: Federico Oschilewski;

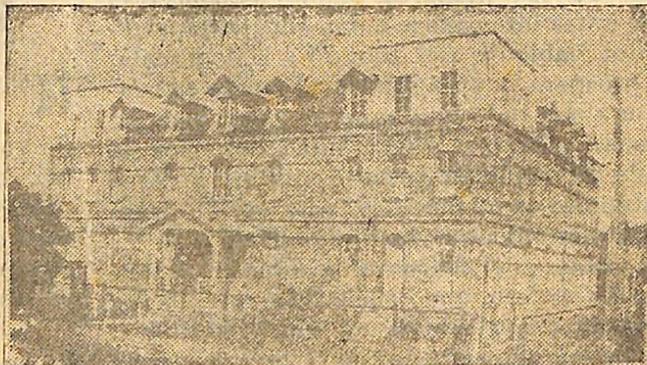
SECRETARIO: Carlos C. Islas;

TESORERO: Fernando Ibañez;

BIBLIOTECARIO: Corina Ibañez.

A esta organización se le dominó UNION DE ESTUDIANTES «A. B. SIMPSON».

Esta organización se formó con el fin de dar estructura a la vida estudiantil, proporcionándole un medio que facilite la acción unida en bien de la institución, como también para llevar a cabo reuniones de evangelización en las iglesias de Temuco y en las



de lugares cercanos. Además se ha propuesto recolectar libros para la Biblioteca del Instituto. Por tanto, invitamos a todos los pastores y miembros de las iglesias en general, que quieran cooperar en este sentido, a enviar algún libro apropiado para la Biblioteca. Toda donación será muy bien venida.

Rogamos a las iglesias y hermanos que oren al Señor para que esta organización lleve su cometido.

CARLOS C. ISLAS, Secret.
Cas. 297, Temuco

LENGUAJE DE GUERRA

PODER AÉREO. «El mismo Señor con aclamación descenderá del cielo ... nosotros... a recibir al Señor en el aire» (1. Tesa. 4:16-16).

REFUGIOS ANTIAÉREOS. «Los príncipes, y los ricos ..., y todo libre se escondieron en las cuevas y entre las peñas de los montes». (Apoc. 6:15).

EMBAJADORES. «Somos embajadores en nombre de Cristo». (2: Cor. 5:20).

BOMBAS. «No me avergüenzo del Evangelio: porque es poder (en griego: dinamita) de Dios». (Rom. 1:16).

CONDECORADO POR EL SERVICIO. «He peleado la buena batalla ... Por lo demás, me está guardada la corona de justicia, la cual me dará el Señor ... en aquel día ... y a todos los que aman su venida». (2. Tim. 4:7-8).

DEFENSA. «Soy puesto para defensa del Evangelio». (Filip. 1:17).

QUINTA COLUMNA. «No ignoramos sus (satanás) maquinaciones». (2. Cor. 2:11).

SEXTA COLUMNA. La columna de la fe: (Heb. 11).

PELEAR. «Pelea la buena batalla de la fe». (1. Tim. 6:12).

PRIORIDADES. «Para que en todo El (Cristo) tenga el primado». (Col. 1:18).

PROPAGANDA. «La lengua es un fuego, un mundo de maldad». (Stgo. 3:6).

CRUZ ROJA. «Pacificando por la sangre de su cruz». (Col. 1:20).

REFUGIADOS. «En Dios solamente está acallada mi alma» ... El es mi refugio. (Salmo 62:1-2).

ARMA SECRETA. «Ora a tu Padre que está en secreto». (Mat. 6:6).

SOLDADOS. «Tú, pues, sufre trabajos como fiel soldado de Jesu - Cristo». (2. Tim. 2:3).

ESPADA. «La Espada del Espíritu, que es la Palabra de Dios». (Efes. 6:11).

TANQUES, ARMADURAS. Vestidos de toda la armadura de Dios». (Efes. 6:17).

VICTORIA. «Esta es la victoria que vence al mundo, nuestra fe». (1. Juan 5:4).

«GRITO DE GUERRA».

EL SEÑOR JESUS VIENE OTRA VEZ

No tarda su promesa como algunos la tienen por tardanza; sino que es paciente para con nosotros queriendo que todos procedan al arrepentimiento. 2 Pedro 3:9.

HAY una expectación general en todo el mundo, que algo trascendental ha de suceder muy pronto, como resultado de los acontecimientos portentosos de los tiempos actuales. Dondequiera que uno viaje, en cualquier libro o revista moderna, se puede ver evidencia de que en todas partes se esperan en el próximo futuro, sucesos de inmensa importancia.

¡Es cierto! Algo va a suceder muy pronto, que será una grandísima sorpresa para todo el mundo:

Jesucristo el Señor de señores y Rey de reyes, va a volver a esta tierra con poder, majestad y gloria.

¿De veras cree usted esto?

SI, como no. La Biblia, que es palabra de Dios, así lo declara y lo que se ha anunciado allí, siempre se ha verificado al pie de la letra. Además de esto; sin contar la obra de Redención, no hay otro asunto tan claro y extensamente enseñado en la Biblia, como es la próxima venida de nuestro Señor Jesucristo. De las muchas citas sobre este acontecimiento futuro, las siguientes hablan por sí mismas:

«Este mismo Jesús así vendrá como le habéis visto ir al cielo». (Hechos 1:11). «El mismo Señor ... descenderá del cielo». (1 Tesalón. 4:16). El Señor mismo dijo: «Vendré otra vez». (Juan 14:3).

Entonces ¿cuándo será?

A pesar de tan clara instrucción, el mundo en general no sabe esta verdad, o si algunos la saben no le dan mérito. Lo cierto es que no solamente viene otra vez, sino el momento de su llegada se aproxima a grande prisa.

La Biblia no da ninguna fecha, pero por lo que se está viendo en la actualidad parece que será ya muy pronto.

¿Que pruebas tiene usted?

EL mismo Señor Jesucristo nos ha anticipado varias señales en las condiciones que

caracterizarán los días inmediatos a su venida. Las condiciones geográficas, políticas, comerciales, morales, religiosas, judáicas y evangélicas existentes actualmente en el mundo, presentan, al que estudia la Biblia, bastante evidencia de que estamos en los últimos días.

¿Cuáles son esas señales?

HAY muchas y de diversas clases. He aquí algunas: Habrá guerras, pestilencias, hambres y temblores en varios lugares (Mat. 24:6,7); ansiedad y perplejidad en todo el mundo, incluso la crisis económica (Lucas 21:26); se harán proposiciones para asegurar la paz mundial (1 Tesalón. 5:3); se notará un desenfrenamiento moral y un enfriamiento espiritual (Mateo 24:12); la apostasía tomará fuerza, despidiéndose de toda clase de religión y del mismo Dios (2 Tesalón. 2:3); los judíos regresarán a su tierra — Palestina (Isaías 18:1-7); el evangelio se predicará en todos los países del mundo (Mateo 24:14); las ciencias y métodos de transportación y viaje habrán adelantado mucho (Daniel 12:4). Todas estas cosas tan aparentes en el día de hoy anuncian la inminencia de la venida del Señor.

¡Qué cambios ha visto este mundo en sus costumbres y condiciones en los últimos 20 años! El adelanto en conocimientos científicos y en la manera de vivir, viajar, comunicarse y divertirse ha sido fenomenal. Y qué diremos del atrevido adelanto en la maldad, blasfemia y desprecio a las cosas de Dios con la consecuente miseria, pobreza y crisis mundial. Todo esto, comparado con las profecías en la Palabra de Dios sobre el asunto, nos indica que ya estamos llegando a ese momento tan anhelado por el Señor y sus redimidos. El Señor hablando con sus discípulos les dijo: «Como los días de Noé, así será la venida del Hijo del hombre ... Estaban comiendo y bebiendo, casándose y dando en casamiento ... y no conocieron hasta que vino el diluvio y llevó a todos. (Mateo 24:37-39).

¿Qué viene a hacer?

PRIMERAMENTE viene para llevar, a estar con él, TODOS los que forman su iglesia, que incluye a toda persona que

le ha aceptado como su Salvador y Señor. Estos por fe en él son salvos y por lo tanto preparados para vivir en el cielo. (Juan 14:3). Los muertos en Cristo resucitarán y serán llevados también, pero los demás quedarán para sufrir los tristes acontecimientos que se desarrollarán en el mundo durante una época de grande tribulación, cuando la ira de Dios caerá sobre aquellos que se han burlado de él y despreciado su oferta de salvación en la persona de su único Hijo, Jesucristo. (1 Corin. 15:20-23,51,52. 2. Tesalon. 2:8-12).

¿No van los creyentes al cielo al morir?

SI, como no. Sus almas van estar con Cristo desde el momento que dejan sus cuerpos. (Filip. 1:23). Estas almas el Señor traerá con él cuando venga (1 Tesalon. 4:14) y en el aire esperarán la trompeta de Dios que en un momento despertará de los sepulcros a TODOS los que durmieron en el Señor. Estos cuerpos resucitados, juntamente con los creyentes que estarán viviendo sobre la tierra, serán transformados en cuerpos gloriosos y arrebatados a recibir al Señor en el aire. (1 Tesalon. 4:17). De allí, esa grande multitud de redimidos que es llamada la Esposa, será conducida por el tierno y amante Esposo a la fiesta de las Bodas, y a conocer el hermoso palacio que será su eterno hogar, donde hay hartura de alegría y deleites para siempre. (Salmo 16:11).

¿Qué sucederá en la tierra?

HABRA grande aumento de corrupción moral y espiritual. En lugar de temor, existirá un egoísmo y atrevimiento contra Dios. El anticristo encabezará los movimientos mundiales en compañía de uno que llamará su profeta, el cual dirigirá los asuntos religiosos obligando a todo el mundo a adorar al anticristo. Fracasarán al fin de siete años en una grande batalla contra el mismo Dios en la cual serán tomados presos tanto el anticristo como su falso profeta, y los dos serán echados vivos al lago de fuego para siempre jamás. Todos sus seguidores serán muertos; las aves comerán sus cuerpos pero sus almas irán al infierno esperando el día del juicio. (2 Tes. 2:3; Dan. 9:27; Apoc. 19:11-21).

¿Es cierto lo del milenio?

PRECISAMENTE después de esta batalla vendrá Jesucristo a poner su reino sobre

esta tierra y su esposa — la iglesia — vendrá con Él y reinará Él mil años. La paz y prosperidad que existirán entonces se deberá a la ausencia de Satanás. Este, que habrá sido el jefe del Anticristo y su falso profeta, será prendido al mismo tiempo que ellos, pero echado a un lugar aparte que se llama el Abismo donde permanecerá por mil años. Engañará las naciones otra vez al salir de la prisión, pero en corto tiempo será prendido y echado al lago de fuego para siempre jamás. (Apoc. 20:1-10).

Querido lector:

EL Señor Jesucristo ciertamente viene en breve y, lo que a usted le conviene es tomar el asunto en serio y prepararse para ese evento. Todos los asuntos de mayor importancia en esta vida se opacan al lado de éste que es de eternal importancia.

Mientras Ud. lee estas líneas puede llegar ese momento del cual leemos en 1 Tesal. 4:16 y 17. Se tocará la trompeta de Dios; los muertos EN CRISTO resucitarán y los que viven EN CRISTO serán arrebatados juntamente con ellos a recibir al Señor en el aire para estar siempre con el Señor.

Si viniera el Señor Jesús por los suyos en este momento, pasarían una de dos cosas con usted, querido lector. Si usted está en Cristo, habiéndole aceptado como su propio Salvador, y por lo tanto, siguiéndole como Señor y Maestro, sería arrebatado a ese lugar de eterno gozo. De otra manera si usted no ha apreciado la obra redentora de Jesucristo ni atendido a la salvación de su alma, irremisiblemente quedaría usted atrás con este papel en la mano para juzgarle de haber tenido oportunidad de seguir a Jesucristo sin haberlo aprovechado. El Señor tarda su promesa porque quiere que usted sea salvo y esté apercebido para el día de su venida.

«EL SEMBRADOR».

Agradecimientos

Hacemos público nuestros agradecimientos a la iglesia hermana de La Unión, la cual apesar de sus muchas necesidades locales, acordó compartir con el 50 % de sus entradas de «Acción de Gracia» del presente año para la construcción del templo en Osorno. Quiera Dios ocupar esta alta nota de altruismo, como un digno ejemplo como asimismo retribuirles con abundantes bendiciones.

LA COMISIÓN.

Medita en esto

- ¿Agrada a Dios mi vida?
 ¿Estudio la Biblia diariamente?
 ¿Me regocijo en mi vida cristiana?
 ¿He ganado un alma para Cristo?
 ¿Cuanto tiempo dedico a la oración?
 ¿Practico diariamente Mateo 6:6?
 ¿Tengo comunión con el Espíritu Santo?
 ¿Trato de ganar a mis amigos para Cristo?
 ¿Hay algo que puedo sacrificar para Cristo?
 ¿Cómo parece mi vida a aquellos que no son cristianos?
 ¿Cuántas cosas pongo antes de mis deberes cristianos?
 ¿Vale la pena para mí que el culto de oración sea un servicio frío o vivo?
 ¿Me gusta y me ocupo en dar mi ofrenda al Señor?
 ¿Está mi lámpara arreglada y encendida para cuando viniere el Esposo?

Bodas de Oro

Con fecha 23 de Junio cumplieron los esposos Ernst, miembros caracterizados de la segunda iglesia de Temuco, cincuenta años de vida matrimonial. Rodeados de sus hijos y nietos celebraron este aniversario significativo, recordándose con agradecimientos de las misericordias divinas que les han sido dispensadas a través de la larga jornada. Gozan los hermanos Ernst del aprecio y cariño de todos los que tienen el privilegio de conocerlos. La señora de Ernst no es desconocida para nuestros lectores, frecuentemente aparecen artículos escritos o traducidos por ella en las columnas de esta revista. La redacción de «SALUD Y VIDA» se une a sus muchos amigos en desear para ellos las bendiciones más ricas del Altísimo durante muchos años de vida feliz y útil por la bondad del Señor. Gustosos, reproducimos el testimonio de los hermanos Ernst.

Con el corazón lleno de gratitud hacia nuestro buen Padre Celestial, por su gran misericordia y protección para con nosotros, damos este público testimonio. Durante largos años fuimos ovejas descarriadas hasta que el Señor nos trajo a su luz admirable. Alabado sea El. Hace cincuenta años, éramos dos, hoy somos veinte y cinco, los que nos sentamos alrededor de la mesa familiar.

El Señor nos ha dado hijos y nietos, todos buenos y amantes, les ha concedido vida y salud y les ha provisto de cuanto es menester en la vida. Por tanto damos gracias a nuestro Dios Salvador, y confiamos que así como ha guiado nuestra barquilla a través del mar tormentoso y las vicisitudes de la vida, nos guiará hasta el puerto seguro. Nuestro deseo más ardiente y oración constante es que El nos conceda la gracia de reunirnos todos algún día en la presencia de aquel que nos amó y nos redimió con su sangre preciosa.

ROBERTO ERNST y ANA B. DE ERNST.
 Temuco, 23 de Junio de 1943.

De la obra en Osorno

Un nuevo llamado

La iglesia de Osorno cumple una vez más con el deber de hacer públicos sus sinceros agradecimientos a todos los buenos hermanos e iglesias en general que con buena voluntad han enviado sus ofrendas en favor de la reposición de nuestro templo.

Tenemos asimismo la gran satisfacción de poderles informar que ya nos hemos iniciado en los trabajos, dando los primeros pasos en el sentido de trasladar la casa habitación que tenemos en la nueva propiedad adquirida últimamente, la cual la hemos corrido 26 mts. hacia el interior, quedando en efecto el sitio despejado donde será contruido nuestro nuevo templo, trabajo que está muy próximo a empezarse. Como sabemos que Uds. se dan cuenta cabal que iniciarse en un trabajo de esta naturaleza es un asunto muy difícil en esta época agregando la circunstancia financiera precaria por que atraviesa nuestra Misión, sólo nos quedan dos recursos que creemos pueden solucionar este problema que cada día se agiganta más para nosotros: uno es nuestra gran fe que tenemos en Dios quien suplirá todo lo que nos falta, y el otro es la cooperación decidida y espontánea de todos nuestros buenos hermanos e iglesias en general los cuales nos han dado muchas pruebas que están a nuestro lado ayudándonos en nuestra desgracia. Sobre cálculos financieros o fondos para proseguir esta obra no nos hemos preocupado: porque sabemos que a su tiempo vendrá, hemos empezado por fe y creemos que se realizará y antes que pase todo un año debemos tener nuestro templo listo; por tanto suplicamos a Ud. nos ayude con sus oraciones para que nuestra fe no falte.

Tampoco dudamos que Ud. cooperará con nosotros en esta gran empresa enviándonos una nueva ofrenda, si tiene algo que hacer hágalo pronto; por que de otro modo pasará su oportunidad. Diríjase Ud. a cualquiera de las direcciones siguientes: Carlos Volstad, casilla 297, Temuco, Chile; Ismael Higuera, Casilla 720, Temuco y Rodolfo Gatica Casilla 202, Osorno, los cuales están debidamente autorizados para recibir estas ofrendas.

Día de acción de gracia

Con gran regocijo, el día 23 de Mayo celebró esta iglesia su día de «Acción de Gracia» pro reconstrucción de su nuevo templo. En este día podemos decir que el Señor nos bendijo de una manera extraordinaria y no podemos olvidar con que sencillez y gozo los hermanos traían sus ofrendas al Señor, tanto la iglesia Central como las congregaciones dependientes de ésta, las cuales son como sigue:

Congregación de Chanco.....	\$ 400—
« « « Huilma.....	« 276—
« « « F. Porvenir.....	« 331—
« « « Quinco.....	« 144
« « « Trumao.....	« 85—
Iglesia Central.....	« 6924—

TOTAL..... \$ 8160.00.

LA COMISION DE FINANZAS.

ERASMO MUÑOZ. JUAN 2.º CARDENAS
 CRISTÓBAL GARCÉS. RODOLFO GATICA O.
 Pastor.

NOTICIAS DE LAS IGLESIAS

Los *Nuevos Reglamentos*
de la
Alianza Cristiana y Misionera,
y la
Declaración de Fe,
aprobados en la última Conferencia
Anual
Pídalos a la Imprenta Alianza
Casilla 297 — Temuco.

ENTRADAS

*pro sostén Iglesia Nacional
en Junio de 1943.*

Lebu	220.—	Pichi Ropulli	100.—
Contulmo	200.—	Río Bueno	200.—
Purén	80.—	Osorno	468.—
Capitan Pastene	130.—	Huilma	20.—
Traiguén	250.—	Cuenco	35.—
Lautaro	300.—	Chanco	27.—
Dollinco	54.—	Purranque	150.—
Grupo «Fundo Santa Teresa»	26.—	Maipué	40.—
1.ª Iglesia Te- muco	300.—	Fresia	100.—
Sala Evangélica		Villa Alegre	100.—
Instituto Bíblico	750.—	Frutillar	400.—
Loncoche	200.—	Puerto Montt	200.—
Pucón	30.—	Quepe	150.—
Villarrica	200.—	ESPECIALES	
Valdivia	650.—	Congregaciones	
Corral	300.—	Alemanas	350.—
		M. W.	50.—
		V. S.	100.—

*Pedro Vásquez N.,
Tesorero,*

Pucón

SEMANA DE ORACION.—Conforme a lo acordado por la Misión, esta Iglesia celebró una semana de oración, notándose en todo momento la presencia del Señor.

ACCION DE GRACIAS.—Con fecha 13 de Junio se efectuó en esta iglesia el culto de Acción de Gracias. Antes de pasar adelante a dejar sus ofrendas todos los hermanos daban testimonio de las bendiciones recibidas del Señor durante el año pasado. En total fué recibida la suma de \$ 277.80. Este acto estuvo a cargo del hno. Roberto Young, de Valdivia, de quien nos encontramos muy agradecidos por su valiosa cooperación durante su estada entre nosotros. Bendiga Dios todo lo hecho para su gloria.

ESER MORALES, Secret.

Lautaro

VISITAS.—El 19 de Mayo nos visitaron los estudiantes del Instituto Bíblico de Temuco, además del hno. Sr. Eck y esposa y del Superintendente de

nuestra misión Sr. Carlos Volstad. Toda la reunión, que fue muy bendecida, estuvo en manos de nuestros visitantes, quienes traían hermosos coros y música. El sermón estuvo a cargo del hno. F. Oschilewski, pastor de la 1.ª Iglesia de Temuco.

Agradecemos sinceramente a nuestros hnos. de Temuco y esperamos que el Señor ha de recompensar el esfuerzo que hacen en su bendita obra.

La Secretaria.

Temuco.— Primera Iglesia.

NUEVO DIRECTORIO.—El 7 de Junio la Sociedad de Señoras «Mensajeras del Señor» se reunió en sesión, y procedió a elegir su Directorio, el cual quedó constituido en la siguiente forma:

Guía: Pelma de Volstad; Presidenta: Adelina de Utrera; Vice-presidenta: Rosa de Paul; Secretaria: Marichen de Bodevin; Tesorera: Anna de Oschilewski; Consejeras: Primitiva Valencia, Petronila Aguillón, Juana de Mendoza y Rosa de Cárdenas.

Esperamos que el Señor ha de bendecir ricamente a este Directorio para trabajar unidas por la causa del Señor y así poder llevar almas perdidas a los pies del Salvador.

En la noche de este mismo día esta Sociedad de señoras celebró su aniversario con un sencillo acto literario.

La Secretaria.

El Volcan

VISITA.—Durante los días 17 al 21 de Junio, tuvimos el placer de tener entre nosotros a nuestro hno., pastor, Armando Campos, quien visitó los cinco hogares cristianos que, por la gracia del Señor, hay en esta región.

Durante los tres días que estuvo nuestro pastor, celebramos 7 reuniones, las que fueron muy bendecidas.

Damos gracias al Señor por la estada de nuestro hermano y por sus mensajes de la Palabra de Dios con las cuales nos alentó a seguir siempre adelante creciendo en los caminos de nuestro Señor.

PEDRO VALLEJOS

Villarrica

ACCION DE GRACIAS.—El Domingo 23 de Mayo se reunió esta Iglesia con el propósito de celebrar la Acción de Gracias. Después de oír el mensaje de la Palabra de Dios, por medio de nuestro hno. Carlos Islas, se pasó a escuchar los testimonios llenos de gratitud hacia Dios, al mismo tiempo que cada uno depositaba su ofrenda al Señor. La suma de esta ofrenda alcanzó a la cantidad de \$ 1.000.—

FALLECIMIENTO.—Con fecha 25 de Mayo ha dejado de existir en Loncofaro el joven Enrique Islas, hermano de nuestro hno. Carlos Islas. Aunque este joven no fué miembro de ninguna iglesia, cooperó durante algún tiempo en la Liga de Jóvenes de esta iglesia.

Por medio de estas líneas hacemos llegar nuestro más sentido pésame a la familia.

ELSA LÓPEZ

Ancahuil

TESTIMONIO DE SANIDAD.—Los hermanos en la fe de Jesucristo, José, Catalina y Antonieta Aburto, miembros de una familia y de la Congregación Evangélica de Pencolleúfu, luego que aceptaron a Jesús, Satanás los ha tenido en la zaranda. Con sus fabulosas patrañas logró su malévolos intento al entorpecer la mente de la joven Antolina hasta el grado de desequilibrar sus facultades por más de dos años, de lo que no ha mucho ha sido retornada a su estado normal, a Dios gracias y a los hermanos por sus fervorosas y continuas oraciones por su sanidad. Aun la prueba no estaba consumada; Joelito, niño de tres años de edad, hijo de este matrimonio, en la noche penúltima de su vida terrenal, gordiflón y vivaracho, derrochaba salud jugando con sus hermanitos en inocente alegría, como en despedida inconsciente de su muerte prematura, la que por medio de una ligera enfermedad el día 6 de Mayo esta candida flor fué arrebatada para ser trasplantada en el jardín del Edén Celestial. (Lucas 23:43).

En virtud de lo expuesto estos hermanos aludidos al término de estas tribulaciones creyéndolas indispensables para entrar al reino de Dios (Hechos 14:22), aunque un poco de tiempo afligidos (1a. Pedro 1:6-9) no obstante gozándose espiritualmente por ser participantes de las aflicciones de Cristo con la esperanza de gozarse también en su revelación en triunfo (1a. Pedro 4:13), conociendo además que para esto han sido llamados pues que también Cristo padeció por nosotros dejándonos ejemplo (1a. Pedro 2:27), en común acuerdo y con fecha 17 de Junio hicieron una cariñosa invitación a su pastor y congregación para celebrar una reunión de oración en gratitud al Señor por la sanidad de su hija Antolina, quien con toda tranquilidad reanuda sus labores domésticas y espirituales.

Que la gracia de Nuestro Señor Jesucristo y la virtud del Espíritu Santo conforte y establezca a estos hermanos que vienen saliendo del valle de sombra de muerte sostenidos por su vara y su cayado, factores que infunden aliento. Amén. (Sal. 23:4).

J. I. RIVEROS B.

Nacahue

DEFUNCION.—Al amanecer del día 18 del mes de Junio del año en curso, plugo a Dios llamar al descanso eterno al que fuera nuestro hermano en la fe de Jesucristo, Silvestre González. En su vida sacra fué hartó de sinsabores; sordo, ciego, recluido de la sociedad y extenuado, termina su existencia al amparo de la Divina Providencia y de sus benefactores familiares. El lugar de su sepultura fué discutido apasionadamente cuando su hechura estaba por terminarse, poco antes que el sol se pusiera en el ocaso, por el panteonero y los deudos del extinto; el primero exponía que por orden dejada del señor cura de Loncoche, los cadáveres de los evangélicos no debían sepultarse en las hileras centrales de este cementerío sino que todos juntos y aislados en un rincón de éste; mas los deudos con la mayoría de los acompañantes que eran católicos romanos y contribuyentes, persistieron en dejar el cadáver donde la sepultura estaba ya hecha. Así terminó la vía-cruce un desheredado del cielo y de la tierra por el fanatismo fralluno, pero su Señor Cristo le tenía su herencia reservada en los cielos (1a. Pedro 1:3-5).

Este hermano bien mereció el calificativo que Jesús dijo: «Bienaventurados los pobres en espíritu porque de ellos es el reino de los cielos» (Mat. 5:3) «Y de cierto os digo, que el que no recibiere el reino de Dios como un niño no entrará en él» (Marcos 10:15).

De consiguiente; la sangre de Jesucristo y los dones que le caracterizan, dan testimonio que fué hecho acreedor de tan altos privilegios celestiales, ya citados, aunque aquí nadie le rindió honores.

Que Dios consuele a su anciana esposa y la haga también digna del reino de los cielos por Jesucristo, son nuestros anhelos de evangelistas.

J. I. RIVEROS B.

Corral

VIAJE DE EVANGELIZACION.— Falta de Obreros.—Después de la Convención Regional he podido visitar los siguientes lugares: Frutillar, Fresa, Río Bueno, Osorno y La Unión. En todas estas partes se puede ver muy bien la gran actividad que se está desarrollando, con marcado entusiasmo espiritual. Sin embargo, se puede notar al mismo tiempo que en varios de estos lugares no hay Pastores ni obreros suficientes para atender estos campos, que aun pueden dar mayores frutos. Ayúdenos pues para que, por medio de la oración, Dios pueda mandar obreros allí, ya que actualmente los que hacen este trabajo lo verifican con bastante recargo.

En esta oportunidad obtuve grandes bendiciones; me he sentido con más impulso para trabajar, espero solamente tener el tiempo suficiente para hacer otras visitas a estos campos, y aun a otras partes, sólo ruego a Dios me dé salud para cumplir con estos deseos. Ruego una vez más al Señor que me ayude para poder realizar el plan de trabajo en Corral, que para honra de El ansía su servidor.

ANIVERSARIO.—El 19 de Junio tuvo lugar la celebración del 2.º aniversario de la Liga de Jóvenes «Luz y Verdad», para cuyo objeto se efectuó una reunión especial, con un pequeño programa, seguido por un acto social, dándose al mismo tiempo una corta reseña de la formación de esta Sociedad.

El programa desarrollado fué el siguiente: Apertura, por el Presidente de la Liga hno. J. Retamal; coro; reseña histórica de la Biblia. La parte espiritual estuvo a cargo del Guía hno. A. Sepolitaquis.

Acto de especial interés constituyó la narración acerca de la importancia de la lectura de la Biblia, hecha por el hno. Simpfendorfer, quién leyó además algunos testimonios de grandes hombres acerca de ella. Después del programa se pasó a servir una taza de chocolate, prolongándose esta reunión hasta las 12 M.

Aprovechando esta oportunidad se inició la formación de una Biblioteca, para cuyo objeto se dijo sería llamado el día del libro.

Este acto fué muy bien acogido por todos los socios y aspirantes, donando casi la totalidad de ellos un libro para la Biblioteca. En esta oportunidad el hno. Sepolitaquis pudo ver cumplida una sentida aspiración de dotar a la juventud de una Biblioteca, para cuya formación tenía ofrecido un apreciable número de libros.

Quiera el Señor derramar ricas bendiciones sobre cada uno de los socios y que cada cual sienta el deseo de trabajar más efectivamente en la Viña del Señor.

ANTONIO SEPOLITAQUIS G.
Corresponsal

Osorno

NUEVO DIRECTORIO.—El Círculo corista «Rey David» con fecha 8 de Mayo eligió su nuevo directorio, quedando constituido en la siguiente forma:

Director: hno. Rodolfo Gatica; Sub-Director: Sra. M. de Gatica; Presidente: C. Garcés; Vice-presidente: J. 2.º Cárdenas; Secretario: S. Guzmán; Tesorera M. de Gatica; Organista: Joel Gatica; Consejeros: D. de Garcés y J. Soto. Bendiga Dios a este nuevo Directorio.

CULTOS ESPECIALES.—Desde el 21 hasta el 23 de Mayo se realizó una serie de reuniones especiales. En la primera noche nos honrañon con su presencia, además del presidente de nuestra Misión, el Sr. I. Higuera, los Brigadiers Kuttner, Antonio Sepolitaques, de Corral, y Juan Cárcamó, de Pichirropulli. En noches posteriores se escucharon los mensajes espirituales a cargo de nuestro hno. Higuera. Aunque no muy apropiada, nuestra sala se llenaba de oyentes. Al finalizar dichas reuniones fué celebrado el sacramento de la Santa Cena.

VISITA.—Por asuntos particulares se encontraba entre nosotros, en los días 26, 28 y 30 de Mayo, el pastor de Corral, hno. A. Sepolitaques, de manera que en estas noches los mensajes de la Palabra de Dios fueron muy prácticos y de provecho para los oyentes.

DEFUNCION.—El 1.º de Junio partió a la eternidad el anciano José M. Hernández a la avanzada edad de 110 años. Fué padre de nuestro hermano Mariano, Dios le había concedido el privilegio de llegar a ser tatarabuelo. Por algunos años las enfermedades le han tenido postrado en cama, donde en sus últimos días pudo arreglar sus cuentas con su Dios, quien le había prolongado tanto sus días terrenales. En las dos noches de reuniones hubo excelentes oportunidades para presentar el evangelio de Cristo; en el campo santo hicieron uso de la palabra el pastor Gatica y el Brigadier Kuttner, del Ejército de Salvación.

SEMANA DE ORACION.—Conforme al aviso publicado en «Salud y Vida» nuestra iglesia realizó la Semana de Oración, manifestándose noche tras noche el poder del Espíritu Santo, y haciéndonos pensar que nos encontrábamos en el Aposento Alto en el día de Pentecostés.

J. 2.º N., Corresp.

Chesque, Villarrica

FALLECIMIENTO.—El día 15 de Junio, del año en curso, fué visitado por la muerte el hogar de los hnos. Ricardo Rivera y Elvira Ulloa de R., retirando de su lado a su inolvidable hijita Graciela, a la edad de 5 años, después de sufrir una corta y terrible tragedia. Estando en su casa-habitación, solamente acompañada de un hermanito menor, con quien jugaba, fué cogida por el fuego de un bracero destruyéndosele toda su ropa, quemándose enseñada la mitad de su cuerpo. Esta noble niñita, aun de ser de corta edad, no dejó de alabar a su Señor, hasta en los últimos momentos. Deseamos la consolación del Señor para nuestros hnos. «Jehová dió, Jehová quitó; bendito sea el nombre de Jehová». En los funerales hubo oportunidad de hablar del evangelio ante muchas personas, demostrando además la inseguridad de la vida de los incrédulos,

y la seguridad de la vida del Cristiano. El mensaje estuvo a cargo del hno. Ulloa y del hno. Eliecer Vega, de Curicó. Quiera Dios bendecir la semilla sembrada por sus siervos.

ANA FARFAL DE U.

AGRADECIMIENTOS.—Por medio de «Salud y Vida» queremos expresar nuestros más sinceros agradecimientos a los hermanos que con buen espíritu nos ayudaron en los momentos de dura prueba y tribulación. A los hnos. Abel Ulloa, Eliecer Vega y la familia Ulloa, quienes mostraron sublime amor cristiano, nuestros más expresivos reconocimientos. Rogamos las oraciones de los hermanos para que el Señor nos haga fieles en sus caminos.

RICARDO RIVERA Y ESPOSA

La Unión

CULTOS ESPECIALES.—La iglesia de La Unión sentía el deseo de tener un refrigerio espiritual; y para esto se invitó a los pastores Rodolfo Gatica y Diógenes Campos. Los cultos empezaron el 28 al 30 de Mayo. El Señor ocupó a sus siervos dándoles preciosos mensajes, algunos entusiastas hermanos habían preparado sus coros para cada reunión. El Domingo fué el climax de las bendiciones con un culto en la mañana. En la tarde la E. D. continuó con la Acción de Gracias. Con gran regocijo los hermanos y niños depositaban sus ofrendas, dando testimonios de gratitud al Señor. La suma de los ofrendados alcanzó a un total de \$ 500.— habiéndose tomado antes el acuerdo de dar la mitad del resultado para la construcción del Templo de Osorno dejando lo demás para pintar el templo de ésta.

Se recibió además la generosa oferta de un buen hno. quien prometió pintar el frente del templo por su cuenta. Gesto que agradecemos altamente.

En la noche, después de escuchar un mensaje de la venida del Señor, un buen número de almas pasaron al banco de humillación. Se dió término a las reuniones celebrando la Santa Cena.

Damos gracias a los pastores por su valiosa cooperación. No olvidemos que nada de lo que se ha hecho para la gloria de Dios será en vano.

VISITA.—El 26 de Mayo nos honró con su visita el hno. Sepolitaquis, quien nos dió un agradable mensaje, dejando a todos los hermanos muy agradecidos.

D. GATICA O.

Puerto Montt

DESPEDIDA.—En la casa pastoral se reunieron los ligueños «Paladines de la fe» el Domingo 6 de Junio para festejar con unas onces al ligueño Marcelo Francois. Esta reunión tenía por objeto despedirle de esta manera, como una manifestación de aprecio por su labor en el seno de esta institución juvenil. Hicieron uso de la palabra el presidente de la Liga hno. Arismendi; el vice hno. Sepúlveda y el pastor local. Todos manifestaron el pesar que causa el alejamiento del hno. Francois, máxime por ser él un grande aporte a la institución. Terminaron haciendo votos para que el Señor le acompañe en su nueva residencia. (Osorno).

Contestó el festejado agradeciendo esta demostración de cariño, manifestando además que en su nuevo sitio buscaría la compañía de aquellos que alaban a su Señor.

La Secretaria

Purén

SEMANA DE ORACION.—Con buen éxito se llevó a efecto en esta iglesia la Semana de Oración. Damos gracias a Dios por sus bendiciones, como también por los testimonios de los hermanos; entre ellos había algunos creyentes nuevos. Gracias a Dios por las almas nuevas que se aprestan para seguirle. Por varios Domingos hemos celebrado cultos al aire libre. Muchas personas han escuchado en las calles, con buena atención, y de esta manera también hemos ganado almas nuevas para el Altísimo.

T. KLIBBS, Secretario

Paillaco

FALLECIMIENTO.—Con fecha 13 de Junio partió para estar con el Señor, el que fué en vida hno. Samuel Morales, a la edad de 24 años. Habiéndose convertido fué bautizado en el mes de Agosto de 1942 por el pastor Vital E. Sanhueza. En las reuniones celebradas con motivo de este fallecimiento se predicó el evangelio a un grupo de 120 personas, versándose en el cap. 11 de San Juan. Rogamos a las iglesias cristianas que nos tengan presente en sus oraciones a fin de que el Señor nos dé consuelo y paz y que nos ayude para seguir adelante en su santo camino.

HUMBERTO MORALES

Cayumapu, Panguipulli

ACUERDOS.—El 16 de Mayo nos reunimos en la casa del hno. Ignacio 2.º Marín. Después de una hermosa reunión y mucha oración acordamos reunirnos todos los Domingos y Miércoles. Además acordamos organizarnos en un sencillo directorio para fines prácticos, el que quedó constituido como sigue:

Guía: hno. Lorenzo Marín; Secretario: Carlos Peña; Tesorero: hno. Ignacio Marín; Consejeros: D. Riquelme, S. de Marín y María V. de Peña; Profesora de niños: Julia de Marín.

Rogamos a la hermandad tenernos presente en sus oraciones a fin de que podamos ver frutos de nuestras labores, almas rescatadas del pecado para la gloria de Dios.

CARLOS PEÑA, Secret.

Púa, El Salto

VISITAS.—Los días 16 y 17 de Mayo tuvo esta iglesia el gran placer de tener en su medio a los hermanos Luis Nahuelpán y al misionero Alfredo Austin, quien nos enseñó unas preciosas vistas. Que Dios bendiga grandemente a estos dos hermanos.

DEFUNCION.—(Con atraso). Con fecha 10 de Marzo partió para las moradas celestiales mi querida hijita Basilia Martínez, de un año ocho meses de edad.

AGRADECIMIENTOS.—Damos las más expresivas gracias a todos los hermanos que nos acompañaron en nuestro dolor, y muy en especial agradecemos al hno. Pablo Neculhueque. Deseo la consolución del Señor en mi hogar. «Jehová dió, Jehová quitó; bendito sea el nombre de Jehová».

J. MARTINEZ

Capitán Pastene

ACCION DE GRACIAS.—El 23 de Mayo fué día de acción de gracias para esta iglesia, tuvimos el gozo de tener entre nosotros al hno. Victor Salas y

esposa, él nos dió un hermoso mensaje de la Palabra de Dios, en la E. Dominical y en el culto de la noche; tuvimos además al hno. Juan B. Barra, esposa y familia, de Lumaco, y algunos creyentes de Las Limas. Después de haber dado cada uno su ofrenda y su testimonio, nos reunimos todos en la casa pastoral, donde tuvimos momentos de alegría y confraternidad cristiana. La ofrenda de ese día alcanzó a la suma de \$ 365.80 Tuvimos nuevamente entre nosotros a nuestro hno. Celestino Villa, Pastor de Rancagua. Los estudios y mensajes que nos ha dado de la palabra de Dios nos han sido muy provechosos. Quiera el Señor bendecir a estos hermanos y a sus palabras para que obtengan muchos frutos para la vida eterna.

J. de ZAPATA, Secret.

Frutillar

JIRA PASTORAL.—En jira que hice a los alrededores del Volcán Osorno, tuve siete reuniones, las que fueron de mucha bendición, y en donde la presencia del Señor se dejó sentir en forma muy palpable, siendo ésta sentida en mayor intensidad en la última reunión, por el espíritu de testimonio y de oración que tuvimos esa noche.

Los hermanos están organizados en la siguiente forma: Guía: hno. Pedro Vallejos; Tesorero: hno. Custodio Llancapán; Secretario: hno. Sanhueza.

Quiera Dios bendecir a los hermanos en la labor que están desarrollando para la gloria de El.

EL PASTOR

Fresia

VISITAS.—Durante los días 19 y 20 de Mayo fuimos honrados por la visita del hno. Antonio Sepolitaquis, Pastor de la Iglesia de Corral, quien nos trajo un precioso y alentador mensaje de la Palabra del Señor. Quiera El bendecir su Santa Palabra y a nuestro hno Sepolitaquis.

El 28 y 30 del mismo mes nos visitó nuestro Pastor, quien alcanzó hasta Parga, donde celebramos dos muy bendecidas reuniones en casa del hno. Paillacar. Damos gracias a nuestro Dios por los mensajes de su Santa Palabra y por todas sus bendiciones.

DEFUNCION.—El día 27 de Mayo, a la edad de cinco años, y a consecuencia de una rápida enfermedad de solo dos días, pasó a estar con el Señor el niño Ramón Arel, hijito de nuestro hno. Braulio Arel. Tanto en el velorio como en el funeral hubo una preciosa oportunidad para predicar la Palabra de Dios. Los servicios estuvieron a cargo de los hnos. Luis Calderón y Atanasio Cerón.

Nuestros deseos son que Dios consuele a nuestros hnos. Arel, y bendiga la Palabra predicada en esta ocasión.

BERNARDINO GONZALEZ, Secret.

Valdivia

DEFUNCION.—Con fecha 19 de Junio ha dejado de existir nuestro hno. Lorenzo Burgos, después de soportar una enfermedad, falleciendo a una edad muy avanzada.

En el velorio y en el cementerio tuvimos hermosas oportunidades de predicar, a un buen número de almas que con toda reverencia y atención escuchaban la palabra del Señor.

Quiera el Señor consolar a los deudos del que fuera nuestro hermano.

El Corresponsal.

SALUD Y VIDA

REVISTA MENSUAL DE LA ALIANZA CRISTIANA Y MISIONERA EN CHILE

Precio de Suscripciones:

Por un año \$ 6.—
Al extranjero » 7.—
Núm. suelto » 0.80

Administrador
y Redactor responsable
CARLOS VOLSTAD
Co-Redactor
CARLOS C. ISLAS
Comisión Colaboradora
PELMA DE VOLSTAD. — ROSA
DE LEFEVRE. — W. DIENER. —

Colaboraciones, noticias y todo lo relacionado con la parte literaria, suscripciones, giros postales, etc., remítanse al Administrador, casilla 297, Temuco.

Lecciones de Escuela Dominical

Lección para el 1.º de Agosto de 1943.

Dios libra a su pueblo

Ex. 5:22-23; 6:1-7; 12:51.

TEXTO AUREO: Salmo 50:15.

1. La opresión aumentada. Ex. 5:22-23.
2. Las plagas divinas. Ex. 6:1-7.
3. La liberación de Israel. Ex. 12:51.

Lección para 8 de Agosto.

Dios muestra el camino a su pueblo

Ex. 13:17-22; 15:17-22.

TEXTO AUREO: Exodo 15:2.

1. Faraón persigue a Israel. Ex. 13:17-22; 14:1-10.
2. Dios libra a Israel. Exodo 14:11-31.
3. El cántico de Moisés. 15:1-22.

Lección para el 15 de Agosto.

Dios provee por su pueblo

Ex. 16:11-18; 17:3-6.

TEXTO AUREO: Mateo 6:11.

1. La vida en el desierto. 16:1-10.
2. Alimento divino. 16:11-36.
3. Agua de la roca. 17:1-7.

Lección para el 22 de Agosto.

Dios da leyes a su pueblo

Ex. 23:1-9; Gálatas 3:23-28; 5:13-14.

TEXTO AUREO: Lucas 10:27.

1. Las leyes del Antiguo Testamento. Exodo 23:1-9.
2. La función de la ley. Gálatas 3:23-28.
3. Las leyes que rigen hoy. Gálatas 5:13,14.

Lección para el 29 de Agosto.

El pecado y la restauración de Israel

Ex. 32:7-10; 34:4-9,27,28.

TEXTO AUREO: Números 14:18 a.

1. El pecado de Israel. Ex. 32:7-10.
2. El castigo de Israel. Ex. 32:15-28.
3. La intercesión de Moisés. Ex. 34:4-9.
4. La restauración de Israel. Ex. 34:27,28.

Notas Homiléticas

La puerta cerrada

HALLABASE en Glasgow una mujer en una muy triste situación. Tenía que pagar el alquiler de su casa, y no tenía ni un centavo para dar al propietario. Ella sabía perfectamente que aquel la echaría de la casa, si no podía pagarle la deuda.

Desesperada no sabía qué hacer. Un cristiano había oído hablar del triste estado de aquella mujer, y se acercó a su casa a fin de ayudarla con su dinero. Llamó, y por más que le pareciese haber percibido moverse alguien dentro de la casa, no por esto se le abrió la puerta. Llamó de nuevo, y no obtuvo ninguna contestación. Llamó por tercera vez, pero la puerta quedó cerrada como siempre delante de él.

Pasó algún tiempo, y el caballero cierto día halló por la ciudad a aquella mujer, y le dijo que él había estado en su casa para ayudarla a pagar el alquiler, pero que no había podido entrar.

—¡Oh, señor, — exclamó, — ¿con que era Ud? Yo creía que era el dueño de la casa, y tuve miedo de abrirle la puerta!

¡Caros amigos! Cristo llama ahora a la puerta de vuestro corazón. El ha llamado ya muchas veces, y ahora llama de nuevo con este motivo. El es el mejor amigo vuestro, por más que, como aquella mujer, creáis tal vez que venga con la terrible voz de justicia, a pedirnos el pago de vuestra deuda del pecado. Si es así, os engañáis lamentablemente. El viene, no para pedir, sino para dar. «La dádiva de Dios es vida eterna». El sabe que vosotros no podéis pagar jamás la gran deuda que tenéis para con Dios. El sabe también que si aquella deuda no se paga, vosotros sois perdidos eternamente. El os ama a vosotros tanto como odia vuestros pecados, y he aquí por lo que vosotros podéis ser salvos. El ha dado su vida en sacrificio por los culpables. El ahora viene trayendo el don de la salvación a la puerta de vuestros corazones.

¿No queréis recibir hoy mismo el don de Dios?

Recibe las pruebas con amor, y no olvides nunca que poderoso es Dios para ayudarte en tus flaquezas.